



BINKS

MX1231

**31:1 SISTEMAS DE BOMBA PARA
ACABADO C/ASISTENCIA DE AIRE Y SIN AIRE**

Patente 7,603,355



ESPECIFICACIONES

Proporción:	31:1
Presión de entrada de aire máxima:	8 bar (116 psi)
Presión máxima del fluido:	248 bar (3596 psi)
Desplazamiento por ciclo:	72 cc [2.4 oz]
Salida @ 60 ciclos/min.:	4.3 L/m [1.2 gal/m]
Consumo de aire @ 20 ciclos/min. y 8 bar [116 psi] presión de entrada de aire:	498 LPM [17.6 SCFM]
Velocidad cíclica continua máxima recomendada:	20 ciclos/min.
Conexión para entrada de aire:	3/8" BSP(f) y 1/4" NPS(m)
Diá. del émbolo de aire:	140 mm [5.5 pulg.]
Longitud del recorrido:	75 mm [3.0 pulg.]
Conexión para entrada de fluido:	3/4" NPS (m)
Conexión para salida de fluido:	3/8" BSP(m) / 3/8" NPS(m)
Materiales de construcción de las piezas humedecidas:	Acero inoxidable, Carburo de tungsteno, Cromo duro, PTFE, Polietileno, Cuero
Nivel de ruido:	97.3 dB

En esta Hoja de piezas, las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA** se emplean para enfatizar información de seguridad importante de la manera siguiente:

ADVERTENCIA

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

PRECAUCIÓN

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, daño al producto o a la propiedad

NOTA

Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

ADVERTENCIA

Lea las siguientes advertencias antes de usar este equipo.



LEA EL MANUAL

Antes de operar los equipos de acabado, lea y comprenda toda la información de seguridad, operación y mantenimiento incluida en el manual de operaciones.



CAPACITACIÓN DE LOS OPERADORES

Todos los miembros del personal deben ser capacitados antes de operar los equipos de acabado.



PELIGRO POR USO INDEBIDO DEL EQUIPO

El uso indebido del equipo puede ocasionar averías, mal funcionamiento o activación imprevista lo que a su vez puede producir lesiones graves.



BLOQUEO / ETIQUETADO

No desactivar, desconectar, bloquear ni etiquetar todas las fuentes de suministro de energía antes de realizar operaciones de mantenimiento en los equipos puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



EQUIPOS AUTOMÁTICOS

Los equipos automáticos pueden activarse súbitamente sin advertencia.



PROCEDIMIENTO DE LIBERACIÓN DE PRESIÓN

Siga siempre el procedimiento de liberación de presión que aparece en el manual de instrucciones del equipo.



MANTENGA LOS PROTECTORES DEL EQUIPO EN SU LUGAR.

No operar los equipos si los dispositivos de seguridad fueron retirados.



SEPA CÓMO Y DÓNDE DESACTIVAR LOS EQUIPOS EN CASO DE EMERGENCIA.



USE GAFAS PROTECTORAS

No usar gafas protectoras con resguardos laterales puede ocasionar lesiones graves en los ojos o ceguera.



INSPECCIONE LOS EQUIPOS DIARIAMENTE

Inspeccione diariamente los equipos para verificar que no tengan piezas gastadas o rotas. No opere los equipos si no está seguro de esta condición.



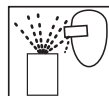
NUNCA MODIFIQUE LOS EQUIPOS

No modifique el equipo sin la autorización escrita del fabricante.



PELIGRO DE RUIDO

Usted puede resultar lesionado por el ruido muy fuerte. Podría necesitar protección de los oídos al usar este equipo.



PELIGRO DE PROYECTILES

Usted puede resultar lesionado por dar salida a líquidos o gases liberados bajo presión o por restos que vuelan.



PELIGRO DE PUNTOS DE PRESIÓN

Las partes móviles pueden aplastar y ocasionar cortaduras. Los puntos de presión son básicamente todas las áreas donde haya partes móviles.



CARGA ESTÁTICA

Los fluidos pueden generar una carga estática que debe ser disipada mediante la debida puesta a tierra del equipo, los objetos que van a ser atomizados y todos los demás objetos electroconductores en el área de suministro. La puesta a tierra indebida o las chispas pueden ocasionar condiciones de peligro y producir incendios, explosiones o descargas eléctricas y otras lesiones graves.



USE RESPIRADOR

La inhalación de vapores tóxicos puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Use un respirador como lo recomienda la Hoja de datos de seguridad del fabricante de fluido y el solvente.



FLUIDOS Y VAPORES TÓXICOS

Los fluidos peligrosos o los vapores tóxicos pueden ocasionar lesiones graves o la muerte si se salpican a los ojos o la piel, se inhalan, se inyectan o ingieren. APRENDA y CONOZCA los peligros específicos de los fluidos que está utilizando.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

La conexión a tierra indebida de los equipos, la ventilación insuficiente, la llama abierta o las chispas pueden ocasionar una condición de peligro y producir incendios, explosiones y otras lesiones graves.



ALERTA MÉDICA

Cualquier lesión ocasionada por líquido de alta presión puede ser grave. Si sufre una lesión o sospecha haber sufrido una:

- Vaya a una sala de emergencia de inmediato.
- Informe al médico que sospecha haber sufrido una lesión por inyección.
- Muestre al médico esta información médica o la tarjeta de alerta médica provista con su equipo atomizador sin aire.
- Informe al médico acerca del tipo de fluido que estaba atomizando o aplicando.



OBTENGA ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATA

Para evitar el contacto con el fluido, tenga en cuenta lo siguiente:

- Nunca apunte la pistola/válvula hacia ninguna persona ni hacia ninguna parte del cuerpo.
- Nunca ponga la mano ni los dedos sobre la punta atomizadora.
- Nunca trate de detener ni desviar los escapes de fluido con la mano, el cuerpo, guantes o trapos.
- Antes de atomizar, tenga siempre el resguardo de la punta puesto en la pistola atomizadora.
- Antes de atomizar, asegúrese siempre de que el seguro del disparador de la pistola esté operativo.

ES RESPONSABILIDAD DEL EMPLEADOR SUMINISTRAR ESTA INFORMACIÓN AL OPERADOR DEL EQUIPO. PARA MÁS INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE ESTE EQUIPO, CONSULTE EL FOLLETO DE SEGURIDAD GENERAL DE LOS EQUIPOS (77-5300).

! ADVERTENCIA



LA ALTA PRESIÓN PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES SI EL EQUIPO SE INSTALA O USA INCORRECTAMENTE — LEA, COMPRENDA Y CUMPLA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.

INSTALE, OPERE O REPARE Y DÉ MANTENIMIENTO A ESTE EQUIPO SÓLO DESPUÉS DE HABER COMPRENDIDO CLARAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Es responsabilidad del empleador poner esta información en manos del operador.

! ADVERTENCIA

Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales graves, la muerte o daño substancial a la propiedad.

! PRECAUCIÓN

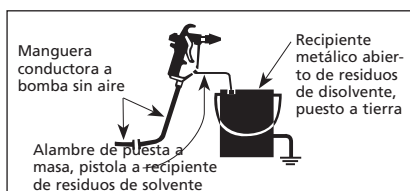
Prácticas peligrosas o inseguras que pueden ocasionar lesiones personales leves, la muerte, daño al producto o a la propiedad.

NOTA

Información importante de instalación, operación o mantenimiento.

EVITE LAS DESCARGAS ESTÁTICAS

1. Use la manguera conductora **INALÁMBRICA** de Binks en todas las operaciones de atomización sin aire. Asegúrese de que la pistola y la manguera tengan continuidad.
2. Asegúrese de que la bomba esté puesta a tierra. **NUNCA** opere la unidad cuando esté en una plataforma sin puesta a tierra.
3. Al purgar o limpiar con un solvente combustible, use siempre un recipiente metálico abierto para recibir los residuos del solvente. Ponga a tierra el receptáculo del solvente.
4. **SIEMPRE** quite la punta pulverizadora al purgar el sistema. Opere la bomba con la presión más baja posible.



ADVERTENCIAS GENERALES

1. **NUNCA** deje una pulverizadora presionizada desatendida
2. Periódicamente inspeccione todas las mangueras para verificar que no tengan filtraciones y/o abrasiones y apriete todas las conexiones antes de usar el producto. **NO TRATE DE REPARAR** una manguera defectuosa. **REEMPLÁCELA** con otra manguera conductora.
3. **SIEMPRE** alivie la presión del sistema poniendo la válvula de desviación en **BYPASS** o activando la pistola pulverizadora antes de desensamblar cualquier componente.

PRECAUCIÓN

Nunca guarde en la bomba agua desionizada, destilada, desalinizada por ósmosis inversa o de grado puro. Estos fluidos pueden causar corrosión.

NOTA

BINKS no es responsable por la aplicación indebida de las bombas. Para asistencia con la aplicación, consulte con su representante de BINKS.

NOTA

Asegúrese de que todos los fluidos, solventes y sustancias para rellenar que se van a utilizar, sean compatibles química y físicamente con las piezas humedecidas de la bomba. Consulte con su representante de BINKS para obtener información acerca de los materiales de construcción de la bomba y compatibilidad. Consulte con el fabricante de fluidos para obtener información acerca de los fluidos que se van a usar.


REFACCIONES

La bomba está diseñada para utilizar piezas autorizadas únicamente. Al utilizar esta bomba con piezas que no cumplen con las especificaciones mínimas ni con los dispositivos de seguridad de Binks, el usuario asume todos los riesgos y responsabilidades.

! ADVERTENCIA

PRESIÓN DE AIRE EXCESIVA

Puede ocasionar lesiones personales, daño a la bomba o daño a la propiedad. No sobrepase la presión del aire de entrada máxima indicada en la placa del modelo del motor.

PELIGRO	CAUSA	MEDIDAS PREVENTIVAS
<p>EXPLOSIÓN</p> 	<p>ELECTRICIDAD ESTÁTICA</p> <p>Uso de este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva.</p> <p>Los vapores provenientes de líquidos inflamables pueden prender fuego o explotar debido a descargas de electricidad estática.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si se instala este equipo en una atmósfera potencialmente explosiva, verifique que la categoría ATEX (Atmósfera Explosiva) del equipo y los regímenes de temperatura cumplan con los requisitos para el área zonificada. 2. Verifique la continuidad eléctrica del suministro de aire a tierra—sno debe ser mayor que $10^6 \Omega$. 3. Conecte eléctricamente a tierra todos los equipos metálicos. No debe ser mayor que 1Ω.
<p>CONDICIONES ESPECIALES PARA EL USO SEGURO REQUERIDAS POR LA CERTIFICACIÓN ATEX</p>	<p>La presurización excesiva del equipo puede ocasionar la falla del equipo o una lesión.</p> <p>Use un medio de lubricación resistente a la carburación.</p> <p>La operación o mantenimiento indebidos pueden crear un peligro.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. No sobrepase las presiones de trabajo máximas ni la velocidad del motor especificadas en este manual. 2. Sólo se deben fijar al equipo mangueras disipadoras de electricidad estáticas o conductoras de suministro de aire conectadas a la impedancia terminal del suministro de aire. 3. Los suministros de aire (compresores, etc.) se deben colocar en un área no peligrosa con un filtro en el sistema de entrada de aire para evitar el ingreso de polvo o materias foráneas similares en las piezas donde ocurre la compresión. 4. Use un medio de lubricación resistente a la carburación y con una temperatura de auto ignición de más de 185°C (365°F) para equipos T4. 5. El usuario debe asegurarse de que todas las piezas metálicas del equipo estén debidamente conectadas eléctricamente a tierra. No debe ser mayor que 1Ω.

PUESTA EN MARCHA Y OPERACIÓN

(Los números de pieza a los que se hace referencia aparecen en la Hoja de piezas del conjunto de bomba de trasegar MX1231: 77-2918.)

CÓMO PONER A TIERRA LA BOMBA BINKS

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que la carga estática prenda fuego al material de rociado inflamable, la bomba BINKS se debe conectar a tierra antes de ponerse en marcha. Con la bomba se incluye un cable de puesta a tierra.

1. Sujete el cable de puesta a tierra al terminal en el filtro de alta presión o en el motor de aire.
2. Conecte el otro extremo del cable de puesta a tierra a un dispositivo de conexión a tierra adecuado (por ej., una barra de puesta a tierra).

CÓMO PREPARARSE PARA PONER EN MARCHA LA BOMBA BINKS

Proceda de la siguiente forma:

1. Revise que la cubeta para solvente esté llena hasta el nivel mostrado. Si fuese necesario, agregue el material a la cubeta para solvente. (Pida la pieza No. 0114-009433 para pintura a base de solventes y la pieza No. 0114-014871 para pintura al agua.)
2. Seleccione un elemento filtrante adecuado usando la tabla en este manual (página 23) e insértelo en el filtro de alta presión.
3. Fije una manguera de fluido adecuada al accesorio de salida en el filtro de alta presión.



⚠ ADVERTENCIA

La manguera de fluido provista por BINKS se identifica con la presión de trabajo máxima permitida y la presión interna admisible. El valor menor --la presión de trabajo máxima permitida-- debe ser mayor que la presión de trabajo máxima permitida de la bomba.

4. Conecte la pistola —diseñada al menos para la presión de trabajo máxima permitida de la bomba— a la manguera de fluido.

5. Asegúrese de que la válvula esférica en la unidad de control de aire esté cerrada.
6. Conecte el suministro de aire comprimido en la conexión de entrada de aire.
7. La bomba está equipada con un regulador de presión de aire. Antes de poner en funcionamiento la línea de presión, alivie el regulador de presión desatornillando completamente el tornillo regulador. Posteriormente, haga girar el tornillo regulador en sentido horario hasta que el manómetro en el regulador indique la presión requerida.

NOTA

La bomba está equipada con una válvula de seguridad de presión de aire fijada en 8 bar (116 psi).

CÓMO ENJUAGAR LA BOMBA BINKS

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

Cada bomba BINKS es sometida a prueba con agua durante la inspección final y enjuagada a fondo con aceite preservativo no gomoso. Con el proceso de enjuague, es posible que la humedad residual de la emulsión acuosa quede en la bomba.

Antes de poner en marcha la unidad por primera vez, se debe usar un solvente adecuado para enjuagar a fondo los restos del líquido preservante y las impurezas inevitables que se introducen durante el ensamblaje del equipo.

Proceda de la siguiente forma:

1. Prepare la bomba BINKS para su puesta en marcha como se indicó anteriormente.
2. Cierre la válvula esférica de alta presión en el filtro de fluido.
3. Sumerja el kit de sifón en el tanque de solvente.
4. Inserte la manguera de reflujo en el tanque de solvente. Abra la válvula esférica de alta presión en el filtro de fluido.

5. Abra la válvula esférica y fije el regulador de aire en aproximadamente 1 bar (14.5 psi). El kit del sifón aspira ahora el solvente. El solvente retorna al tanque de solvente a través del filtro de alta presión (0115-010326), la válvula esférica de alta presión y la manguera de reflujo.
6. Quite la punta de rociado de la pistola y apunte la pistola hacia el tanque. Desenganche la palanca de seguridad de la pistola, active la pistola y cierre la válvula esférica de alta presión. El solvente retornará al tanque ahora a través del filtro de alta presión, la manguera de fluido y la pistola. El tiempo de enjuague dependerá de la longitud de las líneas del material y la solubilidad del material de rociado. Recomendamos un reflujo breve con solvente "fresco".

7. Suelte el disparador de la pistola.
8. Aumente lentamente la presión en el regulador hasta la presión de trabajo máxima revisando y probando simultáneamente si todas las líneas y tornillos y clavijas de conexión están bien sellados. Si hubiese cualquier filtración en el sistema, apague la bomba BINKS de inmediato. No vuelva a poner en marcha la bomba BINKS hasta haber reparado todas las filtraciones.
9. Reduzca la presión de aire en el regulador de aire otra vez y cierre la válvula esférica.
10. Asegúrese de que la manguera de reflujo siga orientada hacia el tanque de solvente. Abra con cuidado la válvula esférica de alta presión para reducir la presión en la manguera de fluido y en el filtro de alta presión.
11. Apunte la pistola hacia el tanque de solvente y active el disparador para reducir cualquier presión que pueda haber quedado en la manguera de fluido y en la pistola.

⚠ PRECAUCIÓN

Si está trabajando con materiales hidrotransportados, debe enjuagarse a fondo nuevamente con agua la bomba BINKS antes de ponerla en marcha.

(Continúa en la siguiente página)

PUESTA EN MARCHA Y OPERACIÓN

INICIO

1. Prepare la bomba BINKS para ponerla en marcha como se indicó anteriormente y si fuese necesario, enjuague la bomba.
2. Cierre la válvula esférica de alta presión en el filtro de fluido.
3. Sumerja el kit del sifón en el material de rociado que va a usar.
4. Ponga la manguera de reflujo en el tanque. Después abra la válvula esférica de alta presión.
5. Abra la válvula esférica para el suministro de aire comprimido y use el regulador de presión para fijar el suministro de aire comprimido en 1 bar (14.5 psi). La bomba aspirará ahora el material de rociado. El material de rociado retorna al tanque a través del filtro de alta presión, la válvula esférica de alta presión y el tubo de retorno.
6. Quite la punta de rociado de la pistola y apunte la pistola hacia el tanque. Desenganche la palanca de seguridad en la pistola. Active el disparador de la pistola y cierre la válvula esférica de alta presión. El material de rociado retornará ahora al tanque a través del filtro de alta presión, la manguera de fluido y la pistola.
7. Suelte el disparador de la pistola y fije la presión de trabajo en el regulador.

NOTA

Antes de iniciar cualquier trabajo de recubrimiento, recomendamos una prueba de rociado (por ej., sobre papel o madera). Sólo si los resultados de la prueba son los deseados debe usted comenzar a recubrir el objeto real.

SUSENSIONES DE TRABAJO

⚠ PRECAUCIÓN

Si trabaja con material de rociado 2-K, debe advertir el tiempo de empleo útil de la mezcla y observarlo con precisión. Dentro de este tiempo se debe limpiar y enjuagar cuidadosamente la unidad con el solvente recomendado. No deben quedar residuos en la bomba, el filtro de alta presión ni en la pistola.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se detiene el trabajo, la palanca de seguridad de la pistola debe estar enganchada.

Para suspensiones de trabajo de entre 10 y 30 minutos, sírvase proceder de la siguiente forma:

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

1. Enganche la palanca de seguridad en la pistola.
2. Interrumpa el suministro de aire comprimido cerrando la válvula esférica.
3. Abra brevemente la válvula esférica de alta presión, teniendo cuidado de que la manguera de reflujo no esté orientada hacia otras personas ni hacia usted mismo hasta que se haya reducido la presión. Después cierre la válvula esférica de alta presión nuevamente.
4. Limpie los residuos de material de rociado del exterior de la boquilla de rociado.

APAGADO

⚠ PRECAUCIÓN

Una vez completado el trabajo, la bomba BINKS se debe limpiar a fondo. Bajo ninguna circunstancia debe permitir que los residuos de pintura se sequen en la unidad. Para limpiar la bomba, use un solvente adecuado para el material de rociado.

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

1. Cierre la válvula esférica para el suministro de aire comprimido.
2. Asegúrese de que la manguera de flujo continúe orientada hacia el tanque del material de rociado. Abra cuidadosamente la válvula esférica de alta presión para reducir la presión en la bomba y en el filtro de alta presión.
3. Quite la punta de rociado de la pistola.
4. Apunte la pistola hacia el tanque del material de rociado y active el disparador para reducir cualquier presión que pueda haber quedado en la manguera de fluido y en la pistola.
5. Enganche la palanca de seguridad en la pistola.
6. Quite el kit del sifón del material de rociado.

CÓMO LIMPIAR SU BOMBA BINKS

⚠ PRECAUCIÓN

No permita que el material de rociado o el solvente empapen el suelo.

⚠ ADVERTENCIA

Use gafas de protección.

1. Limpie la bomba y el kit del sifón desde el exterior. Sumerja el sistema de succión en el tanque de solvente.
2. Limpie el sistema de punta de fluido / punta como se describe en el boletín de servicio de la pistola de rociado. Recomendamos empapar la punta de fluido en el solvente.
3. Desenganche la palanca de seguridad de la pistola sin la punta de fluido. Active la pistola. Cierre la válvula esférica de alta presión. Fije la presión de entrada de aire en 1 bar (14.5 psi) y abra lentamente la válvula esférica. Deje que el solvente fluya a través del sistema para eliminar con el enjuague el material de rociado.
4. Deje que el solvente fluya a través del sistema por unos minutos hasta que el solvente fluya claro a través de la pistola. Cierre la válvula esférica y enganche la palanca de seguridad de la pistola.
5. Limpie la pistola desde el exterior y revise el filtro en el mango (si está montado).
6. Limpie el elemento filtrante del filtro de alta presión.
7. Limpie el filtro del kit de sifón.
8. Recomendamos mantener la bomba llena de líquido.

NOTA

Si no se va a usar la bomba por períodos prolongados, recomendamos purgar el sistema con un aceite liviano, sin silicona.

MX1231 SISTEMAS – MONTADOS EN CARRETILLA

MX1231

TIPO DE SELLO
 PL = PTFE / Cuero
 PP = PTFE
 PU = PTFE / UHMW
 UC = Cubetas en U

PISTOLA ROCIADORA
 0 = ninguno
 G = AA4400 Punta Plana
 H = AA4400 Punta de Giro
 P = Sin Aire 75
 T = TROPHY AA 4400 Punta Plana

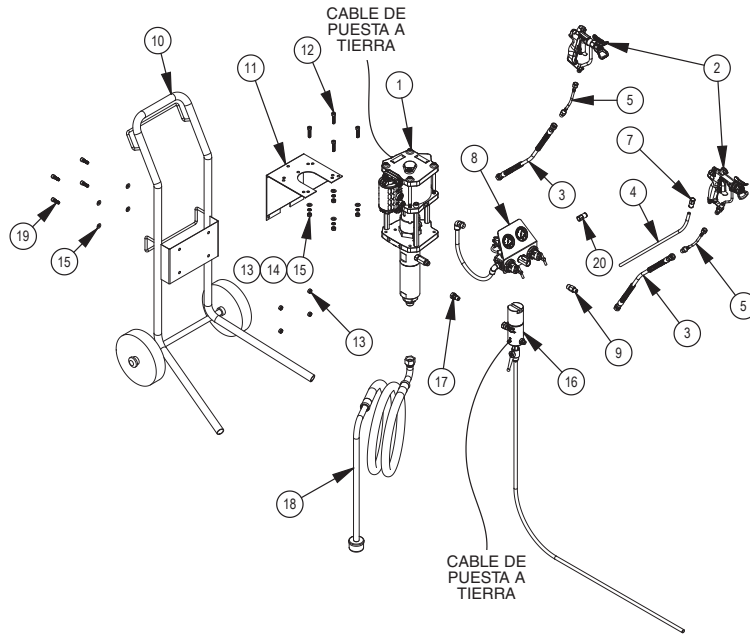
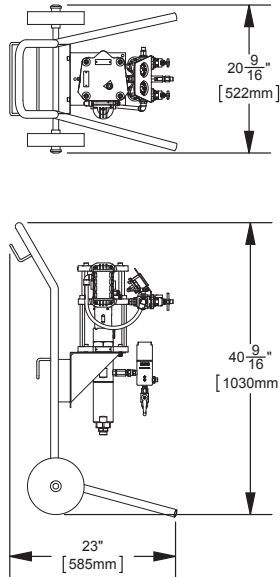
CONTROL DE AIRE
 0 = ninguno
 D = Control de aire

C

FILTRO
 0 = ninguno
 1 = Malla 100
 2 = Malla 200

SIFÓN
 0 = ninguno
 S = 5 galones
 T = 55 galones

MANGUERA
 00 = ninguno
 25 = 25 pies / fusta
 50 = 50 pies / fusta



LISTA DE COMPONENTES DEL SISTEMA

ART. N°	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	HOJA DE PIEZAS
1	MX1231PL	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/CUERO	1 SI EL TIPO DE SELLO = PL	77-2918
	MX1231PP	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE	1 SI EL TIPO DE SELLO = PP	
	MX1231PU	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/UHMW	1 SI EL TIPO DE SELLO = PU	
	MX1231UC	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, CUBETAS EN U	1 SI EL TIPO DE SELLO = UC	
2	0909-4400-HF0000	AA4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA PLANA)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = G	77-2922
	114-01310	PUNTA PLANA (1310)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = G o T	
	0909-4400-HT0000	AA4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA DE GIRO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = H	77-2922
	4400-HF0000	TROPHY AA 4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA PLANA)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = T	77-3131
	4400-HT0000	TROPHY AA 4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA DE GIRO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = U	
	9-613-75	PUNTA DE GIRO (613)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = H o U	
	0811-7500-1	SIN AIRE 75 CONJUNTO DE PISTOLA	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = P	77-2950
9-515-75	PUNTA DE GIRO (515)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = P		
3	71-4830	MANGUERA DE FLUIDO (1/4" DI X 25 PIES, 4000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25	
	71-4831	MANGUERA DE FLUIDO (1/4" DI X 50 PIES, 4000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
4	71-4803	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 28 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25	
	71-4804	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 53 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
5	71-6844	MANGUERA DE FLUIDO (1/8" DI X 3 PIES, 5000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25 / 50	
6	72-2332	ADAPTADOR GIRATORIO (1/4" NPS M X F) [NO SE MUESTRAN]	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = P	
7	54-4976	CONECTOR (3/8" DIÁMETRO EXTERIOR TUBO X 1/4" NPS F)	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = G / H	
8	0115-010180	CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	
9	83-4233	DM CONECTOR (1/4" NPS/NPT X 3/8" NPS/NPT)	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	
10	0115-010186	CONJUNTO DEL TROLE CARGADOR	1	
11	0115-010179	SUPORTE DE BOMBA	1	
12	0115-010001	TORNILLO PRISIONERO (M8 X 35mm)	4	
13	0115-010030	TUERCA HEXAGONAL (M8)	8	
14	0115-010031	ARANDELA DE SEGURIDAD (M8)	4	
15	0115-010035	ARANDELA PLANA (M8)	8	
16	0115-010326	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 100)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 1	
	0115-010630	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 200)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 2	
17	103-1238	ADAPTADOR GIRATORIO (3/8" NPS F X 1/4" NPT/NPS M)	1 SI NINGÚN FILTRO	
18	41-17262	KIT DEL SIFÓN DE 5 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = S	
	0115-010381	KIT DEL SIFÓN DE 55 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = T	
19	0115-010227	TORNILLO PRISIONERO (M8 X 25)	4	
20	85-521	ACODADO GIRATORIO (3/8" DIÁMETRO EXTERIOR TUBO X 1/4" NPT)	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	

MX1231 SISTEMAS – MONTAJE MURAL

MX1231

W

TIPO DE SELLO

PL = PTFE / Cuero
 PP = PTFE
 PU = PTFE / UHMW
 UC = Cubetas en U

PISTOLA ROCIADORA

0 = ninguno
 G = AA4400 Punta Plana
 H = AA4400 Punta de Giro
 P = Sin Aire 75
 T = TROPHY AA 4400 Punta Plana
 U = TROPHY AA 4400 Punta de Giro

CONTROL DE AIRE

0 = ninguno
 D = Control de aire

FILTRO

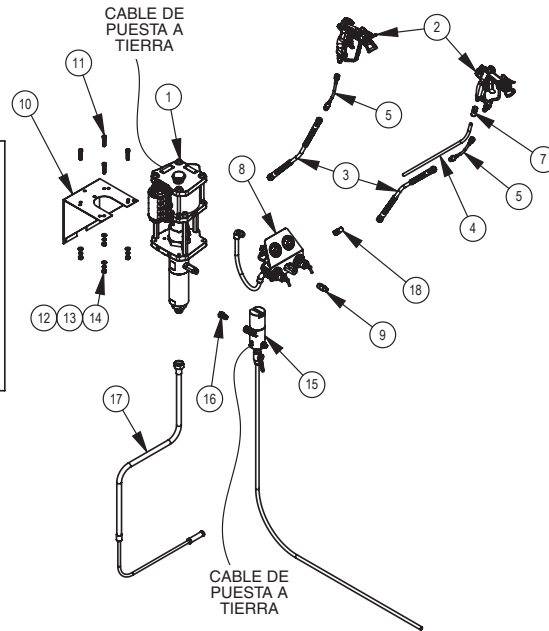
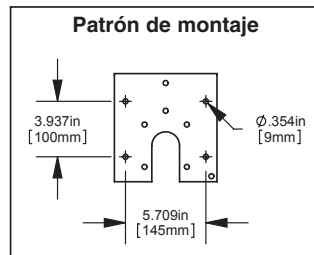
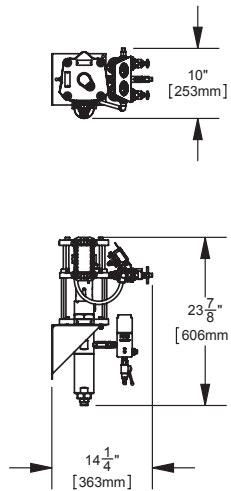
0 = ninguno
 1 = Malla 100
 2 = Malla 200

SIFÓN

0 = ninguno
 S = 5 galones
 T = 55 galones

MANGUERA

00 = ninguno
 25 = 25 pies / fusta
 50 = 50 pies / fusta



LISTA DE COMPONENTES DEL SISTEMA

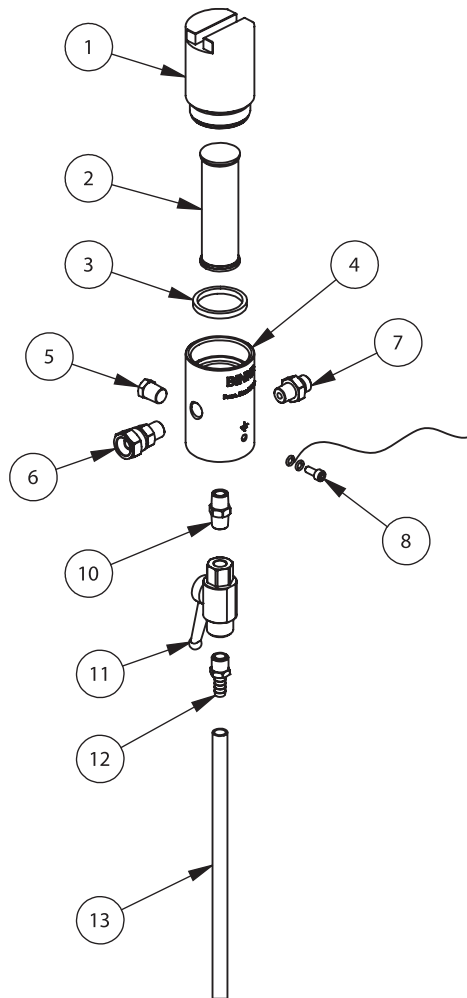
ART. Nº	NÚM. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.	HOJA DE PIEZAS
1	MX1231PL	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/CUERO	1 SI EL TIPO DE SELLO = PL	77-2918
	MX1231PP	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE	1 SI EL TIPO DE SELLO = PP	
	MX1231PU	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, PTFE/UHMW	1 SI EL TIPO DE SELLO = PU	
	MX1231UC	CONJUNTO DE BOMBA DE TRASEGAR, CUBETAS EN U	1 SI EL TIPO DE SELLO = UC	
2	0909-4400-HF0000	AA4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA PLANA)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = G	77-2922
	114-01310	PUNTA PLANA (1310)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = G o T	
	0909-4400-HT0000	AA4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA DE GIRO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = H	77-2922
	4400-HF0000	TROPHY AA 4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA PLANA)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = T	77-3131
	4400-HT0000	TROPHY AA 4400 CONJUNTO DE PISTOLA (ADAPTADOR DE PUNTA DE GIRO)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = U	
	9-613-75	PUNTA DE GIRO (613)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = H o U	
	0811-7500-1	SIN AIRE 75 CONJUNTO DE PISTOLA	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = P	77-2950
9-515-75	PUNTA DE GIRO (515)	1 SI LA PISTOLA ROCIADORA = P		
3	71-4830	MANGUERA DE FLUIDO (1/4" DI X 25 PIES, 4000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25	
	71-4831	MANGUERA DE FLUIDO (1/4" DI X 50 PIES, 4000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
4	71-4803	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 28 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25	
	71-4804	MANGUERA DE AIRE (3/8" DE TUBO X 53 PIES)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 50	
5	71-6844	MANGUERA DE FLUIDO (1/8" DI X 3 PIES, 5000 PSI)	1 SI LA LONGITUD DE MANGUERA = 25 / 50	
6	72-2332	ADAPTADOR GIRATORIO (1/4" NPS M X F) [NO SE MUESTRAN]	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = P	
7	54-4976	CONECTOR (3/8" DIÁMETRO EXTERIOR TUBO X 1/4" NPS F)	1 SI EL TIPO DE PISTOLA = G / H	
8	0115-010180	CONJUNTO DEL CONTROL DE AIRE	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	
9	83-4233	DM CONECTOR (1/4" NPS/NPT X 3/8" NPS/NPT)	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	
10	0115-010179	SUPORTE DE BOMBA	1	
11	0115-010001	TORNILLO PRISIONERO (M8 X 35mm)	4	
12	0115-010030	TUERCA HEXAGONAL (M8)	4	
13	0115-010031	ARANDELA DE SEGURIDAD (M8)	4	
14	0115-010035	ARANDELA PLANA (M8)	4	
15	0115-010326	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 100)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 1	
	0115-010630	CONJUNTO DE FILTRO ACERO INOXIDABLE (MALLA 200)	1 SI EL TIPO DE FILTRO = 2	
16	103-1238	ADAPTADOR GIRATORIO (3/8" NPS F X 1/4" NPT/NPS M)	1 SI NINGÚN FILTRO	
17	41-17262	KIT DEL SIFÓN DE 5 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = S	
	0115-010381	KIT DEL SIFÓN DE 55 GALONES	1 SI EL TAMAÑO SIFÓN = T	
18	85-521	ACODADO GIRATORIO (3/8" DIÁMETRO EXTERIOR TUBO X 1/4" NPT)	1 SI EL CONTROL DE AIRE = D	

CONJUNTOS DE FILTRO DE ALTA PRESIÓN DE ACERO INOXIDABLE

0115-010326 (FILTRO DE MALLA 100)
0115-010630 (FILTRO DE MALLA 200)

ESPECIFICACIONES	
Presión de trabajo máx.:	272 bar (3945 psi)
Conexión para entrada de fluido:	3/8" BSP (f)
Conexión para salida de fluido:	1/4" NPS (m)
Materiales de construcción de las piezas humedecidas:	Acero inoxidable, PTFE

Tamaños de mallas de filtro adicionales
(se vende por separado):
Para el orden de malla 50: 0110-009131



LISTA DE PIEZAS

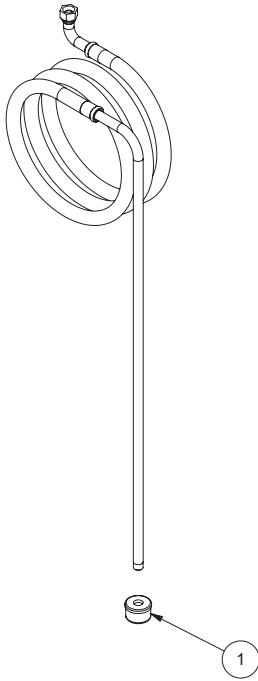
ART. N°.	PIEZA N°	DESCRIPCIÓN	0115-010326 CANT.	0115-010630 CANT.
1	0115-010399	CAPUCHÓN DEL FILTRO	1	1
2	0110-009134	FILTRO DE MALLA 200	0	1
	0110-009132	FILTRO DE MALLA 100	1	0
3	0114-016061	EMPAQUE	1	1
4	0115-010398	CUBIERTA DEL FILTRO	1	1
5	0115-010600	TAPÓN	1	1
6	0114-016058	BOQUILLA ACOPLADORA GIRATORIA	1	1
7	0114-016059	ACCESORIO DE SALIDA	1	1
8	0114-016243	KIT DE ALAMBRE DE PUESTA A TIERRA	1	1
10	0114-019090	ACCESORIO DE DESCARGA	1	1
11	0114-019091	VÁLVULA ESFÉRICA DE ALTA PRESIÓN	1	1
12	0114-019985	CONEXIÓN PARA LA MANGUERA	1	1
13	0115-010327	MANGUERA DE DRENAJE DEL FILTRO	1	1

ACCESORIOS DEL SISTEMA

**41-17233 KIT DEL SIFÓN DE 55 GALONES
y
41-17262 KIT DEL SIFÓN DE 5 GALONES**

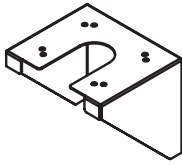
LISTA DE PIEZAS

Al hacer su pedido, sírvase especificar el número de la pieza.

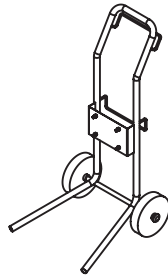


ART. N°	PIEZA N°	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	41-2661	FILTRO DE ACERO INOXIDABLE 1/2 NPSM x MALLA 30	1

ACCESORIOS PARA SU BOMBA MX1231



SOPORTE
0115-010179



CONJUNTO DEL TROLE CARGADOR
0115-010186

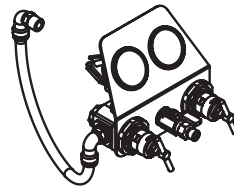


FILTRO DE FLUIDO (MALLA 100)
0115-010326

FILTRO DE FLUIDO (MALLA 200)
0115-010630



KITS DE SIFÓN
41-17262 (5 GAL)
0115-010381 (55 GAL)



CONTROLES DEL AIRE
0115-010180



ACEITE LUBRICANTE PARA BOMBA DE FLUIDO
0114-009433
(materiales a base de solventes)
0114-014871
(materiales a base de agua)

POLÍTICA DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por la garantía limitada sobre materiales y mano de obra de Carlisle Fluid Technologies. El uso de cualquier pieza u accesorio que no sea de Carlisle Fluid Technologies anulará todas las garantías. No cumplir razonablemente con las pautas de mantenimiento proporcionadas podría invalidar cualquier garantía.

Si desea información específica sobre garantías, comuníquese con Carlisle Fluid Technologies.

Carlisle Fluid Technologies es un líder global en tecnologías de acabado innovadoras. Carlisle Fluid Technologies se reserva el derecho de modificar las especificaciones de los equipos sin previo aviso.

DeVilbiss®, Ransburg®, ms®, BGK®, y Binks®
son marcas registradas de Carlisle Fluid Technologies, Inc.

©2019 Carlisle Fluid Technologies, Inc.
Reservados todos los derechos.

Para obtener asistencia técnica o localizar un distribuidor autorizado, comuníquese con uno de nuestros centros internacionales de ventas y atención al cliente.

Región	Industrial / Automotriz	Repintado para la industria
América	Teléfono gratuito: 1-800-992-4657 Fax gratuito: 1-888-246-5732	Teléfono gratuito: 1-800-445-3988 Fax gratuito: 1-800-445-6643
Europa, África, Medio Oriente, India		Tel: +44 (0)1202 571 111 Fax: +44 (0)1202 573 488
China		Tel: +8621-3373 0108 Fax: +8621-3373 0308
Japón		Tel: 081 45 785 6421 Fax: 081 45 785 6517
Australia		Tel: +61 (0) 2 8525 7555 Fax: +61 (0) 2 8525 7575

Para obtener la información más reciente sobre nuestros productos, visite www.carlisleleft.com